

Ⓧ Bedienungsanleitung
Gartenhäcksler

Einhell[®]

CE

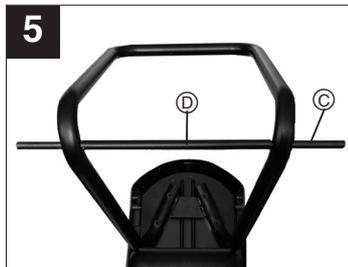
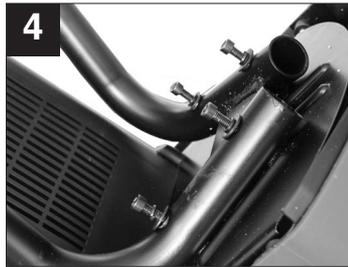
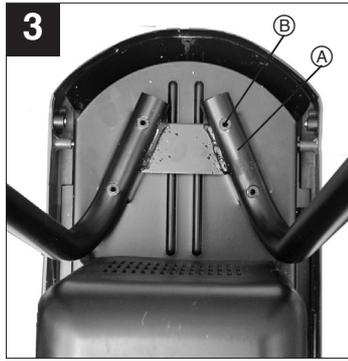
Art.-Nr.: 34.303.80

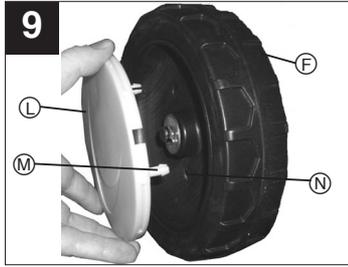
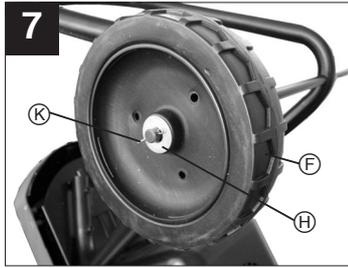
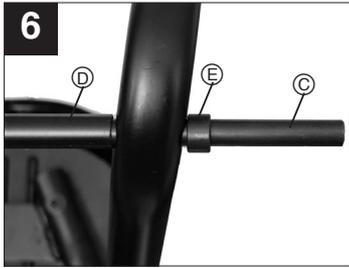
I.-Nr.: 01013

EGH 2441

1

3		4		5		6	
8		7					
1	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.</p>						
2	<p>Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.</p>						





D**1. Wichtige Hinweise**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer gut auf!

Der unsachgemäße Gebrauch des Elektrogartenhäckslers kann zu schweren Verletzungen führen.

Der Elektrogartenhäcksler ist nur zum Zerkleinern von organischem Gartenabfall bestimmt.

**Achtung!
Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren den Elektrogartenhäcksler nicht benutzen.****Sicherheitshinweise**

Achtung! Vor Arbeiten am Gerät, Reinigung oder verwickeltem Verlängerungskabel muss der Ein-Ausschalter auf „Aus“ stehen und der Netzstecker muss aus der Steckdose gezogen sein. Nach Abschalten läuft das Gerät noch kurze Zeit weiter.

- Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, dürfen die Zerkleinerungsmaschine nicht bedienen.
- Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich der Zerkleinerungsmaschine gegenüber Dritten verantwortlich.
- Beim Anwerfen oder Einschalten des Motors muss die Zerkleinerungsmaschine vorschriftsmäßig geschlossen sein (Aufnahmetrichter und Auswurfeinrichtung).
- Die Zerkleinerungsmaschine muss auf ebenem und festem Untergrund standsicher aufgestellt werden.
- Beim Zerkleinern Handschuhe und Schutzbrille tragen.
- Bei Zerkleinerungsmaschinen ohne Lärmschutzmaßnahmen ist ein Gehörschutz zu empfehlen.
- Vor dem Verlassen der Zerkleinerungsmaschine ist der Motor stillzusetzen, außerdem Zünd- und Schaltschlüssel oder Netzstecker zu ziehen.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie das Abnehmen oder Abklappen der Schutzeinrichtungen dürfen nur bei stillgesetztem Motor und nur, wenn Zünd- oder Schaltschlüssel oder Zünd-

kerzenstecker oder Netzstecker abgezogen sind, vorgenommen werden.

- Die mitgelieferten Schutzeinrichtungen (z.B. Auswurfeinrichtung) müssen verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme muss das Gerät korrekt zusammengebaut werden.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benützen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt ist. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Überprüfen Sie das Häckselgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch beim Häckseln auf einen Fremdkörper treffen, setzen Sie bitte die Maschine außer Betrieb und entfernen Sie diesen.
- Arbeiten Sie nur bei guten Lichtverhältnissen oder sorgen Sie für eine entsprechende künstliche Beleuchtung.
- Während des Arbeitens muss der Häcksler auf einer festen Fläche und gleichen Ebene wie der Bediener stehen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort. Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benützen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung. Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Schalten Sie den Motor ab wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Sie es unbewacht lassen, Sie es kontrollieren, das Versorgungskabel beschädigt ist, Sie die Messer entnehmen bzw. austauschen, Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren und ziehen Sie den Netzstecker.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne die Schutzeinrichtung.

ACHTUNG! Die Schutzeinrichtung ist für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer, sowie für ein korrektes Funktionieren der Maschine wesentlich. Das Nichtbeachten dieser Vorschrift führt abgesehen davon, dass dadurch eine

potentielle Gefahrenquelle geschaffen wird, zum Verlust des Garantieanspruches.

- Achten Sie darauf, dass Lüftöffnungen frei von Verschmutzungen sind.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Überprüfen sie regelmäßig, ob die Schrauben richtig angezogen sind.
- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Datenschild angegeben ist.
- Der Stromkreis muss mindestens mit 10A abgesichert sein.
- Die verwendeten Anschlussleitungen dürfen nicht leichter als leichte Gummischlauchleitungen HO7RN-F nach DIN 57282/VDE 0282 sein und einen Mindestdurchmesser von 1,5 mm² aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und die Kupplung muss spritzwassergeschützt sein. Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Anzeichen einer Verletzung oder Alterung untersucht werden. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Anschlussleitung nicht einwandfrei ist.
- Eine Anschlussleitung mit zu kleinem Leiterquerschnitt verursacht eine deutliche Verringerung der Leistungsfähigkeit des Gerätes. Bei Kabeln bis 25 m Länge ist ein Leiterquerschnitt von mindestens 3x1,5 mm², bei einer Länge über 25 m ein Leiterquerschnitt von mindestens 3x2,5 mm² erforderlich.
- Muss das Gerät zum Transport angehoben werden, ist der Motor abzustellen und der Stillstand des Werkzeuges abzuwarten. Vor dem Verlassen des Gerätes ist der Motor stillzusetzen und der Netzstecker zu ziehen. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, versichern Sie sich, dass der Füllrichter gut mit dem Motorgehäuse verbunden und die Entriegelungsschraube fest zuge dreht ist.
- Sollte der Häcksler übermäßig vibrieren, den Motor abstellen, Netzstecker ziehen und sofort die Ursache suchen. Starkes Vibrieren ist in der Regel ein Hinweis auf eine Störung.
- Für die Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach

irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen. Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.

- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfungen, Reinigungen oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist.

Achtung: Nach dem Abstellen rotieren die Messer noch einige Sekunden nach!

2. Erklärung des Hinweisschildes (siehe Abb. 1) auf dem Gerät

1. **Achtung! Rotierende Messer. Einzugsgefahr!**
2. **Vor jeglichen Arbeiten am Häcksler wie Einstellung, Reinigung, usw. und bei Beschädigung und der Netzleitung, Schalter AUS und Stecker aus der Steckdose ziehen.**
3. **Achtung! Betriebsanweisung lesen und Warn- und Sicherheitshinweise befolgen.**
4. **Achtung! Halten Sie genügend Sicherheitsabstand.**
5. **Achtung! Gerät vor Feuchtigkeit schützen und nicht dem Regen aussetzen.**
6. **Achtung! Rotierende Messer. Nach dem Ausschalten laufen die Messer nach. Stillstand der Messer abwarten. Verletzungsgefahr!**
7. **Achtung! Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!**
8. **Achtung! Während des Betriebs können Teile des Häckselgutes herausgeschleudert werden.**

3. Technische Daten

Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	2400 Watt (S6-40%)
Leerlaufdrehzahl n_v :	2880 min ⁻¹
Ästdurchmesser:	max. 40 mm
Schalldruckpegel LPA:	87 dB (A)
Schalleistungspegel LWA:	107 dB (A)
Gewicht:	25 kg

Die Betriebsart S6 (40%) bezeichnet ein Belastungsprofil, das 4 min Belastung und 6 min Leerlauf annimmt. Max. je nach Beschaffenheit des Häckselgutes.

D**4. Gerätebeschreibung EGH 2441
(Bild 2)**

- 1 Einfülltrichter
- 2 Auswurfgehäuse
- 3 Motorgehäuse
- 4 Fahrgestell komplett
- 5 Rad komplett
- 6 Achse
- 7 Schalter-Stecker-Kombination
- 8 Überlastschalter
- 9 Ein- Ausschalter
- 10 Entriegelungsschraube

5. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrogartenhäcksler ist nur zum Zerkleinern von organischem Gartenabfall bestimmt. Führen Sie das biologisch abbaubare Material wie z.B. Blätter, Zweige, Blumenreste usw. in den Einfülltrichter (Bild 2/Pos. 1) ein.

Aufnahme des Häckselgutes

Es kann ein Behälter unter der Auswurföffnung für das zerkleinerte Material verwendet werden.

6. Vor der Inbetriebnahme**6.1 Fahrgestell montieren**

- Motorgehäuse umgedreht auf den Boden legen und das Fahrgestell (A) auf die Aufnahmebolzen (B) am Motorgehäuse stecken (Bild 3).
- Fahrgestell festschrauben. Dazu Inbusschrauben, Federringe und Unterlegscheiben verwenden (Bild 4)
- Achse (C) durch ein Aufnahmeloch im Fahrgestell, Distanzrohr (D) über die Achse (C) und anschließend Achse (C) durch das zweite Aufnahmeloch schieben. Das Distanzrohr (D) befindet sich zwischen den beiden Gestellrohren (Bild 5).
- Distanzstück (E) über jeweils eine Seite der Achse (C) schieben (Bild 6).
- Rad (F) auf Achse schieben, Unterlegscheibe (H) aufstecken und Sicherungssplint (K) durch das Loch in der Achse stecken (Bild 7).
- Sicherungssplint aufbiegen (Bild 8). Das Rad ist nun gesichert. Das zweite Rad auf gleiche Weise montieren.
- Radabdeckung (L) auf Rad (F) aufstecken. Dabei unbedingt beachten, dass die Stifte (M) in die Aufnahmelöcher (N) einrasten (Bild 9).

7. Inbetriebnahme**7.1 Motorbremse**

Der Elektromotor ist mit einer Motorbremse ausgerüstet, die den Motor und damit auch die Messer in 5 Sekunden nach Drücken des Sicherheitsschalters stoppt.

7.2 Überlastsicherung (Motorschutz)

Wird der Motor längere Zeit überlastet, so spricht der Überlastschalter (Abb. 2/Pos. 8) an und schaltet das Gerät ab. Der Ein- Ausschalter schaltet dabei auf „0“. Nach min. 1 Minute kann der Überlastschalter gedrückt und der Ein- Ausschalter wieder eingeschaltet werden. Sollte der Motor nicht anlaufen, so ist der Auswurfkanal zu reinigen (s. 7.3.).

7.3 Öffnen des Auswurfgehäuses

- Tragen Sie immer feste Arbeitshandschuhe
- Versichern Sie sich, daß der Schalter auf Position 0 steht (Abb. 10/Pos. 9)
- Den Drehknopf (Abb. 10 / Pos. 10) vollständig aufschrauben. Dann den Einfülltrichter mit Auswurfgehäuse nach hinten ziehen (A) und am hintersten Punkt aufklappen (B).
- Reinigen Sie die Schneidflächen, den Auswurf und entfernen Sie Holzstückchen oder andere Teile, die die Messer blockieren können.
- Anschließend den Einfülltrichter mit Auswurfgehäuse zuklappen (A), nach hinten ziehen (B) am hintersten Punkt nach unten drücken (C) und anschließend nach vorne drücken (D). Den Drehknopf (Abb. 10 / Pos. 10) fest zuschrauben.

7.4 Sicherheit für den Zusammenbau

Der Häcksler ist mit einem Sicherheitsschalter am Verschluss des Fülltrichters und an der unteren Platte ausgestattet.

Wenn das Auswurfgehäuse nicht perfekt sitzt, schaltet der SICHERHEITSSCHALTER und unterbindet die Funktion des Motors. Wenn diese Situation eintritt, nehmen Sie wie oben beschrieben den Trichter ab und reinigen Sie die Schneidflächen, den Auswurf und die Messerscheibe.

Beim Aufsetzen darauf achten, dass das Auswurfgehäuse richtig sitzt und der Drehknopf ganz zugeschraubt ist.

ACHTUNG – NIEMALS die Entriegelungsschraube (Abb. 2/Pos. 10) lösen, ohne vorher den Schalter (Abb. 2/Pos. 9) ausgeschaltet und den Stecker abgezogen zu haben.

7.5 Messerwechsel

Tragen Sie immer feste Arbeitshandschuhe.

Die Messer der Messertragscheibe sind austauschbar. Falls Sie Messer ersetzen müssen, sollten Sie aus Qualitäts- und Sicherheitsgründen nur Originalmesser verwenden (Art.Nr. 34.059.03). Der Messerwechsel darf nur von Fachwerkstätten ausgeführt werden.

7.6 Arbeitshinweise

- Arbeitshandschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
 - Zugeführtes Häckselgut wird selbstständig einge-zogen.
- ACHTUNG!** Längeres, aus dem Gerät ragendes Häckselgut kann beim Einziehen rutenartig ausschlagen - ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten.
- Nur soviel Häckselgut einführen, dass das Aus-gehäuse nicht verstopft.
 - Welke, feuchte, bereits mehrere Tage gelagerte Gartenabfälle sind im Wechsel mit Ästen zu häckseln. Dadurch wird ein Festsetzen des Häckselgutes im Auswurfgehäuse vermieden.
 - Weiche Abfälle (z.B. Küchenabfälle) nicht häckseln sondern direkt kompostieren.
 - Stark verzweigtes, laubhaltiges Gut erst vollkom-men häckseln, bevor neues Häckselgut nachge-führt wird.
 - Die Auswurföffnung darf nicht durch gehäckseltes Material verstopft werden – Rückstaugefahr.
 - Die Lüftungsschlitze dürfen nicht abgedeckt werden.

8. Wartung und Pflege

Achtung! Vor jedem Eingriff zur Kontrolle oder Wartung des Gerätes unterbrechen Sie die Stromversor-gung indem Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Dadurch ge-währleisten Sie die Funktionstüchtigkeit und eine lange Lebensdauer.
- Nach beendeter Arbeit klappen Sie das Auswurf-gehäuse auf und reinigen Sie den Innenraum. Ab-lagerungen an den inneren Metallteilen mit einer Bürste entfernen. Beim Aufsetzen des Auswurfge-häuses achten Sie darauf, dass der Sicherheits-

schalter und die Entriegelungsschraube frei von Verschmutzung ist.

- Halten Sie während der Arbeit die Lüftungs-schlitze sauber.
- Den Kunststoffkörper und die Kunststoffteile mit leichten Haushaltsreiniger und einem feuchten Tuch säubern. Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Mittel oder Lösungsmittel!
- Den Häcksler nie mit Wasser abspritzen.
- Vermeiden Sie unbedingt ein Eindringen von Wasser in das Gerät.

9. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

10. Entsorgung

Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

- D** EG Konformitätserklärung
- GB** EC Declaration of Conformity
- F** Déclaration de Conformité CE
- NL** EC Conformiteitsverklaring
- E** Declaracion CE de Conformidad
- P** Declaração de conformidade CE
- S** EC Konformitetsförklaring
- FIN** EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N** EC Konfirmitetserklæring
- RUS** EC Заявление о соответствии
- HR** Dichiarazione di conformità CE
- RO** Declarație de conformitate CE
- TR** AT Uygunluk Deklarasyonu

Einhell®

- GR** EC Δήλωση περί της συμμόρφωσης
- I** Dichiarazione di conformità CE
- DK** EC Overensstemmelseserklæring
- CZ** EU prohlášení o konformitě
- H** EU Konformitijelentés
- SL** EU Izjava o skladnosti
- PL** Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK** Vyhásenie EU o konformite



Elektrogartenhäcksler EGH 2441

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja:

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kiji, firma adina ürününi aşıjida anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu beyan eder.

Ev oúδetaς τής εταιρίας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμμόρφωση του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Niže podpisani imenom firme prolašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavjam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s slededimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisujući zavezno prehlazuje v mene firme, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

<input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG <input type="checkbox"/> 97/23/EG <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG <input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG <input type="checkbox"/> 87/404/EWG <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L_{WM}102 dB(A); L_{WA}107 dB(A)
--	---

Einhell AG
Wiesenweg 22
D-94405 Landau/Isar

DIN VDE 0730 Teil 22P/07.80; DIN 11004-1/03.98; EN 60335-1/1994; EN 60335-1/A16/2001; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11; KBV V

Landau/Isar, den 01.07.2003

Brunhölzl
Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Landauer
Landauer
Produkt-Management

Archivierung / For archives: 3430380-47-4155050-E

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluss: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0190-145 048 (62 Ct/Min.) • Telefax 0 99 51-26 10 und 52 50
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

© GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 2 Jahre.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

- D** ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (0190) 145 048, Fax (099 51) 2610 u. 5250
- A** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- CH** Fubag International
St. Gallerstraße 182
CH-8405 Winterthur
Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- GB** Einhell UK Ltd
Morpeth Wharf
Twelve Quays
Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- F** Pour toutes informations ou service après
vente, merci de prendre contact avec votre
revendeur.
- NL** Einhell Benelux
Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- B** Einhell Benelux
Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- E** Comercial Einhell S.A.
Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a
E-28034 Fuencarral Madrid
Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- P** Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 022 0917500 Fax 022 0917527
- I** Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22070 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- DK** Einhell Skandinavia
Bergsoevøj 36
DK-8600 Silkeborg
Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- FIN** Sähkötalo Harju OY
Korjaamokatu 2
FIN-33840 Tampere
Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- PL** Einhell Polska sp. Z.o.o.
Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-554 Wroclaw
Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- H** Einhell Hungaria Ltd.
Vajda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- TR** Semak
makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
Altay Cesme Mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- RO** Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- CZ** Poker Plus S.R.O.
Areal Vu Bechovice
Budava 10B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
Tel.+Fax 02579 10204
- BG** Einhell Bulgarien
34 A, Stefan Stambolov Str.
Apt. 4
BG 9000 Varna
Tel. 052 605254, Fax 052 605822
- SI** Luma Trading d.o.o.
Ljubljanska 39
SLO-4000 Kranj
Tel- 064 355330, Fax 064 2355333
- HR** Einhell Croatia d.o.o.
Velika Ves 2
HR 49224 Lepajci
Tel 049/342 444, Fax 049 342-392
- YU** MP Trading d.o.o.
Cika Ljubina 8/IV
YU 11000 Beograd
- GR** An. Mavrofidopoulos S.A.
Technical & Commercial company
12, Papastratou & Asklipiou Str.
GR 18545 Piräus
Tel 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- RUS** Bermas
Altufyevskoye shosse, 2A
RUS 127273 Moscow
Tel 095 3639580, Fax 095 3639581